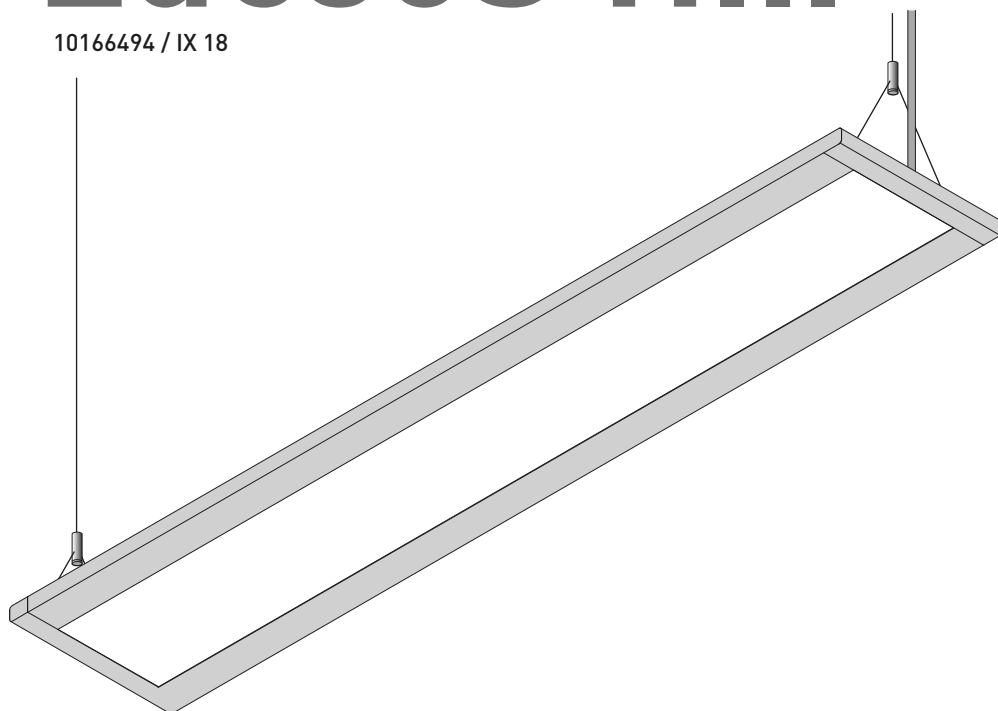


- Ⓞ **de** Montageanleitung
- Ⓞ **en** Mounting instructions
- Ⓞ **fr** Instructions de montage
- Ⓞ **it** Istruzioni di montaggio
- Ⓞ **es** Instrucciones de montaje
- Ⓞ **nl** Montagehandleiding

# LuceoS H...

10166494 / IX 18





#### **de SICHERHEITSHINWEISE**

**Der elektrische Anschluss darf nur von fachkundigem Personal durchgeführt werden, das hierfür ausgebildet und befugt ist.**

- Arbeiten Sie niemals bei anliegender Spannung an der Leuchte.
- Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nicht durch den Anwender ausgetauscht oder ersetzt werden.



#### **VORSICHT - Gefahr eines elektrischen Schlages!**

- LED-Modul **Risikogruppe 1**
- Bei Störungen oder Ausfall des LED-Moduls wenden Sie sich bitte an TRILUX.

#### **Wichtige Hinweise zu elektronischen Betriebsgeräten (EVG)**

- Eine Neutralleiterunterbrechung im Drehstromkreis führt zu Überspannungsschäden in der Beleuchtungsanlage. Neutralleiter-Trennklemme deshalb nur spannungsfrei öffnen und vor Wiedereinschalten schließen.
- Die maximal zulässige Umgebungstemperatur  $t_a$  der Leuchte darf nicht überschritten werden. Überschreitung reduziert die Lebensdauer, im Extremfall droht Frühausfall.
- Anschlussleitungen für Steuereingänge dimmbarer EVG (1...10 V, DALI etc.) 230 V netzspannungsfest (Basisisolierung) auslegen.



#### **en SAFETY NOTES**

**The electrical connection may be set up by suitably trained and qualified, authorised personnel only.**

- Never work when voltage is present on the luminaire.
- The light source of this luminaire must not be exchanged or replaced by the user.



#### **CAUTION - danger of electric shock!**

- LED module **risk group 1**
- In case of malfunctions or failure with the LED module, please contact TRILUX.

#### **Important information about electronic control gear (ECG)**

- Interference to the neutral conductor in a three-phase circuit results in overvoltage damage in the lighting installation. Only open the neutral conductor-disconnect terminal when disconnected from power supply and close prior to switching on again.
- The maximum permissible ambient temperature  $t_a$  of the luminaire may not be exceeded. Exceeding this temperature reduces the service life and, in extreme cases, early failure may occur.
- Use connection cables for control inputs of dimmable ECG (1...10 V, DALI, etc.) 230 V rated for mains voltage (basic protection).



#### **fr CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

**Le raccordement électrique ne doit être effectué que par du personnel compétent, dûment formé et autorisé à effectuer de telles opérations.**

- Ne travaillez jamais sur le luminaire lorsque celui-ci est sous tension.
- L'utilisateur n'est pas autorisé à échanger ou à remplacer la source de lumière de ce luminaire.



#### **ATTENTION : risque d'électrocution !**

- Module LED, **groupe de risques 1**
- En cas de perturbations ou défaillances du module LED, veuillez vous adresser à TRILUX.

#### **Remarques importantes concernant les ballasts électroniques (EVG)**

- Une interruption du conducteur neutre dans le circuit de courant triphasé entraîne des dommages de surtension dans le système d'éclairage. Donc, ouvrir la borne de coupure du conducteur neutre lorsque l'installation est hors tension et la fermer avant la remise sous tension.
- Ne pas dépasser la température ambiante maximale admissible  $t_a$  pour les luminaires. Un dépassement réduit leur durée de vie et peut, au pire, entraîner une défaillance prématurée.
- Dimensionner les câbles d'alimentation pour les entrées de commande de ballasts électroniques dimmables (1...10 V, DALI etc.) de manière qu'ils supportent une tension de secteur de 230 V (isolation de base).



#### **it AVVERTENZE DI SICUREZZA**

**L'allacciamento elettrico deve essere eseguito esclusivamente da personale esperto, addestrato e autorizzato allo scopo.**

- Non eseguire mai i lavori sugli apparecchi con la tensione inserita.
- All'utente non è consentito sostituire la sorgente luminosa di questo apparecchio.



#### **ATTENZIONE - Pericolo di scarica elettrica!**

- Modulo LED **gruppo a rischio 1**
- In caso di disturbi o di guasto del modulo LED rivolgersi a TRILUX.

#### **Indicazioni importanti per reattori elettronici (EVG)**

- Un'interruzione del conduttore neutro nel circuito di corrente trifase provoca danni da sovratensione nel sistema di illuminazione. Aprire perciò il morsetto di separazione solo in assenza di tensione e chiuderlo prima di inserirla di nuovo.
- È vietato superare la temperatura ambiente  $t_a$  massima ammessa per l'apparecchio. Una temperatura superiore riduce la sua durata utile e in caso estremo vi è pericolo di guasto precoce.

- Posare le linee di collegamento per gli ingressi di comando di EVG dimmerabili (1...10 V, DALI ecc.) da 230 V garantendo rigidità dielettrica (isolamento di base).



#### **ES INDICACIONES DE SEGURIDAD**

**La conexión eléctrica debe ser realizado por personal especializado, cualificado y autorizado para ello.**

- No trabaje nunca con la luminaria conectada a la tensión.
- El usuario no debe cambiar o sustituir la bombilla de esta luminaria.

**ATENCIÓN - ¡Peligro de choque eléctrico!**

- Módulo LED **grupo de riesgo 1**
- En caso de un fallo técnico o de una avería del módulo LED, póngase en contacto con TRILUX.



#### **Advertencias importantes referentes a los balastos electrónicos (EVG)**

- La interrupción del conductor neutro en el circuito de corriente trifásica provoca daños por sobretensión en la instalación de iluminación. Por consiguiente, el borne desconectador del conductor neutro solamente debe abrirse cuando no lleve tensión y debe cerrarse antes de encender de nuevo la luminaria.
- La temperatura máxima admisible  $t_a$  de la luminaria no debe ser superada.  
Una temperatura ambiente más alta provoca una reducción de la vida útil y, en caso extremo, puede producirse un fallo prematuro.
- Los cables de alimentación de los balastos electrónicos regulables para las entradas de control (1...10 V, DALI, etc.) 230 V deben llevar un diseño para una tensión de red constante (aislamiento básico).



#### **NL VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN**

**De elektrische aansluiting mag alleen worden uitgevoerd door deskundig personeel, dat hiertoe opgeleid en bevoegd is.**

- Voer nooit werkzaamheden uit als er spanning op de armatuur staat.
- De lichtbron van deze armatuur mag niet door de gebruiker veranderd of vervangen worden.

**VOORZICHTIG! Gevaar voor een elektrische schok!**

- LED module **risicoklasse 1**
- Gelieve bij storingen of uitval van de ledmodule contact op te nemen met TRILUX.



#### **Belangrijke instructies voor elektronische voorschakelapparaten (EVSA's)**

- Een onderbreking van de nulleider in de draaistroomkring veroorzaakt schade door overspanning in de verlichtingsinstallatie. De nullem mag daarom alleen worden geopend als de installatie spanningsvrij is en moet weer worden gesloten alvorens de spanning weer wordt ingeschakeld.
- De maximaal toelaatbare omgevingstemperatuur ( $t_a$ ) van de armatuur mag niet worden overschreden. Overschrijding van de temperatuur heeft een kortere levensduur van de armatuur tot gevolg en leidt in extreme gevallen zelfs tot een vervroegde uitval.
- De aansluitleidingen voor sturingangen van dimbare EVSA's (1...10 V, DALI enz.) moeten 230V-netspanningsvast zijn (basisisolatie).



#### **de BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG**

- Die Leuchte **LuceoS H...** ist für Innenräume mit einer Umgebungstemperatur von **t<sub>a</sub> 25 °C** bestimmt.
- Sie kann als Einzelleuchte oder als Lichtband eingesetzt werden.
- Die Leuchte ist für Netzweiterleitung **nicht** geeignet.

#### **en INTENDED USE**

- The **LuceoS H...** luminaire is intended for indoor rooms at an ambient temperature of **t<sub>a</sub> 25 °C**.
- It can be used as an individual luminaire or as continuous line.
- The luminaire is **not** suitable for further wiring.

#### **fr UTILISATION CONFORME À L'USAGE PRÉVU**

- Le luminaire **LuceoS H...** est conçu pour le montage en intérieur à une température de **t<sub>a</sub> 25 °C**.
- Il peut être utilisé comme luminaire individuel ou en ligne continue.
- Le luminaire **n'est pas** équipé pour repiquage.

#### **it UTILIZZO CONFORME A DESTINAZIONE**

- L'apparecchio **LuceoS H...** è destinato all'impiego in locali interni con temperatura ambiente **t<sub>a</sub> di 25 °C**.
- Può essere utilizzato come apparecchio singolo oppure come linea continua.
- L'apparecchio non è adatto per il cablaggio supplementare.

#### **es USO PREVISTO**

- La luminaria **LuceoS H...** es apta para interiores con una temperatura ambiente **t<sub>a</sub> de 25 °C**.
- Puede utilizarse como luminaria individual o como línea continua.
- Esta luminaria **no** es apto para cableado suplementario.

#### **de DOELMATIG GEBRUIK**

- De armatuur **LuceoS H...** is bedoeld voor binnenruimten met een omgevingstemperatuur van **t<sub>a</sub> 25 °C**.
- De armatuur kan als afzonderlijke armatuur of als lichtband worden gebruikt.
- De armatuur is **niet** geschikt voor verdere bedrading.



- Bewahren Sie diese Anleitung auf für zukünftige Wartungsarbeiten oder Demontage.
- Wichtige Informationen zur Energieeffizienz von TRILUX-Leuchten sowie zur Leuchtenwartung und -entsorgung finden Sie im Internet:  
**[www.trilux.com/eg245](http://www.trilux.com/eg245)**

- Keep these instructions for future maintenance work or dismantling. For important information on the energy efficiency of TRILUX luminaires and on maintaining and disposing of luminaires, please visit our webpage at: **[www.trilux.com/ec245](http://www.trilux.com/ec245)**

- Veuillez conserver ce manuel d'utilisation pour le démontage ou pour les travaux de maintenance ultérieurs. Vous avez la possibilité de consulter des informations importantes concernant l'efficacité énergétique des luminaires TRILUX ainsi que l'entretien et l'élimination des luminaires sur le site Internet: **[www.trilux.com/ec245](http://www.trilux.com/ec245)**

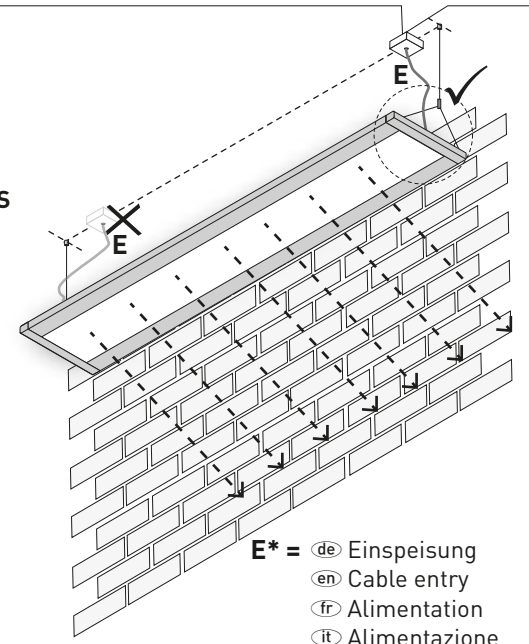
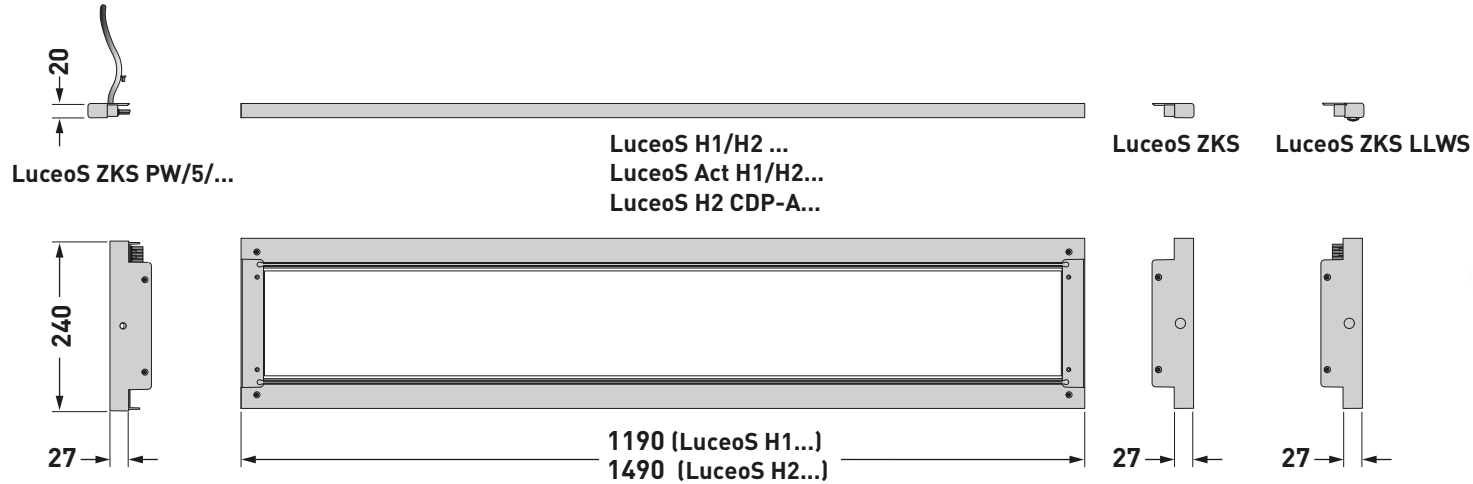
- Conservare le presenti istruzioni per i futuri lavori di manutenzione o per lo smontaggio. Per informazioni importanti sull'efficienza energetica degli apparecchi TRILUX e sulla manutenzione e smaltimento degli apparecchi consultate la pagina: **[www.trilux.com/ec245](http://www.trilux.com/ec245)**

- Conserve estas instrucciones por si tiene que llevar a cabo trabajos de mantenimiento o desmontaje más adelante. En **[www.trilux.com/ec245](http://www.trilux.com/ec245)** encontrará información sobre la eficiencia energética de las luminarias de TRILUX y sobre su mantenimiento y eliminación.

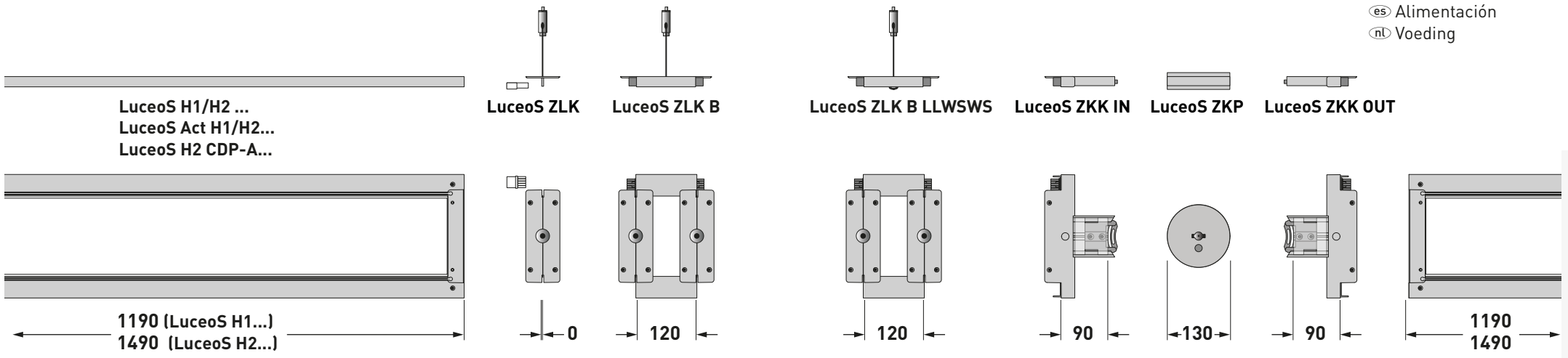
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor onderhoudswerkzaamheden of demontage in de toekomst. Belangrijke informatie over de energie-efficiëntie van TRILUX-armaturen evenals informatie over onderhoud en afvoer van armaturen vindt u terug op het internet: **[www.trilux.com/ec245](http://www.trilux.com/ec245)**

- Ⓧ LuceoS H... / Maße / Kombinationen
- Ⓨ LuceoS H... / dimensions / combinations
- Ⓩ LuceoS H... / dimensions / combinaisons
- ⓓ LuceoS H... / Misure / Combinazioni
- Ⓧ LuceoS H... / medidas / combinaciones
- Ⓨ LuceoS H... / afmetingen / combinaties

- Ⓧ Beachten Sie, dass **LuceoS H2 CDP-A...** asymmetrisch leuchtet.
- Ⓨ Observe that **LuceoS H2 CDP-A...** has asymmetrical illumination.
- Ⓩ Observez que l'éclairage de **LuceoS H2 CDP-A...** est de type asymétrique.
- ⓓ Tenere presente che **LuceoS H2 CDP-A...** illumina asimmetricamente.
- Ⓧ Tenga en cuenta que **LuceoS H2 CDP-A...** ilumina de forma.
- Ⓨ Denk erom dat de **LuceoS H2 CDP-A...** een asymmetrische.



- E\* =
- Ⓧ Einspeisung
  - Ⓨ Cable entry
  - Ⓩ Alimentation
  - ⓓ Alimentazione
  - Ⓧ Alimentación
  - Ⓨ Voeding



- de Zubehör
- en Accessories
- fr Accessoires
- it Accessori
- es Accesorios
- nl Toebehoren

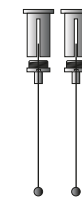
Typ  
**LuceoS ZST/2000**



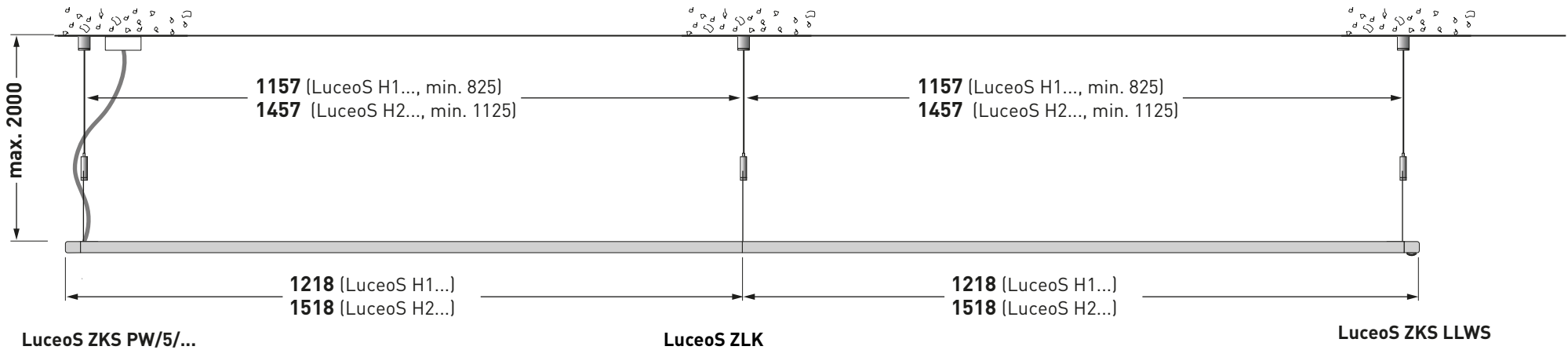
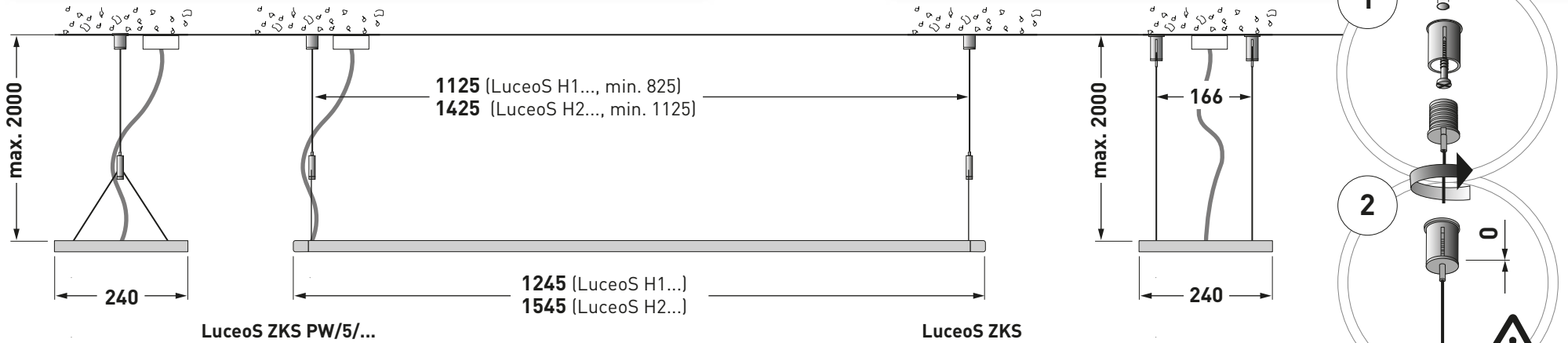
TOC  
70 197 00

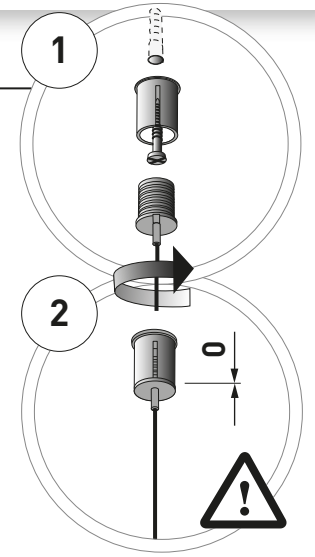
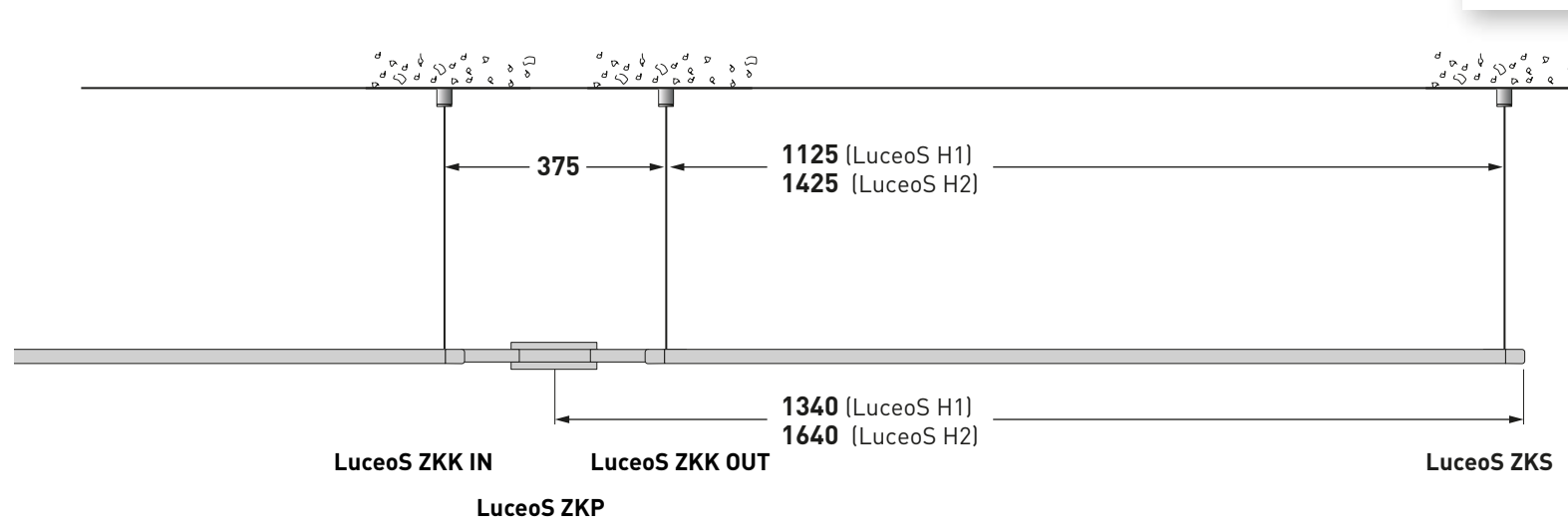
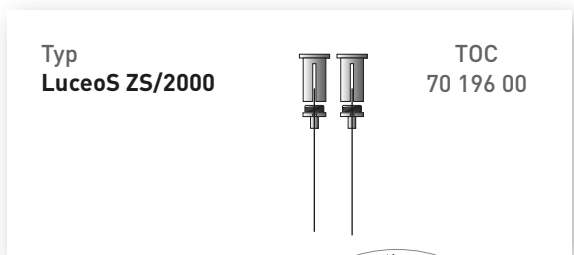
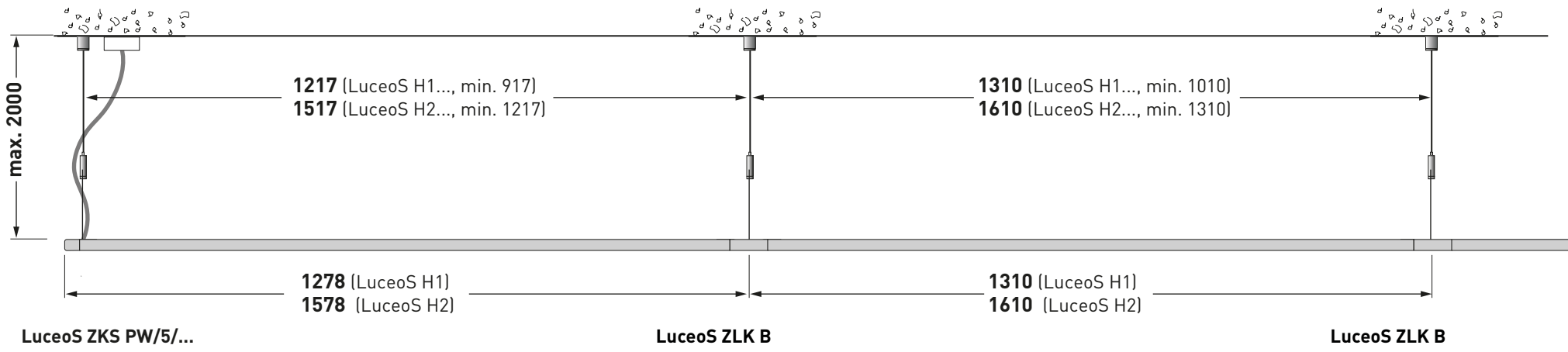
- de Zubehör
- en Accessories
- fr Accessoires
- it Accessori
- es Accesorios
- nl Toebehoren

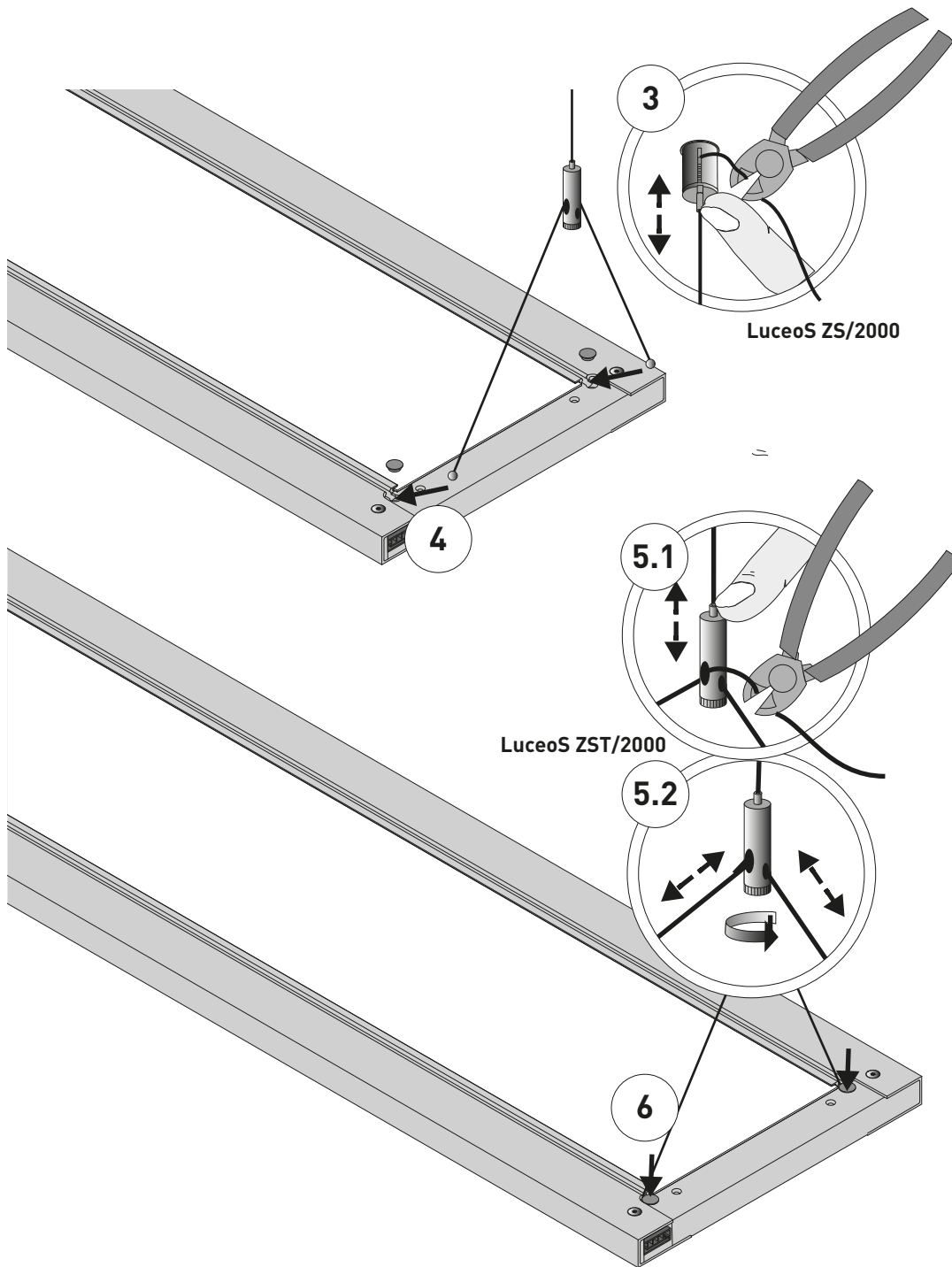
Typ  
**LuceoS ZS/2000**



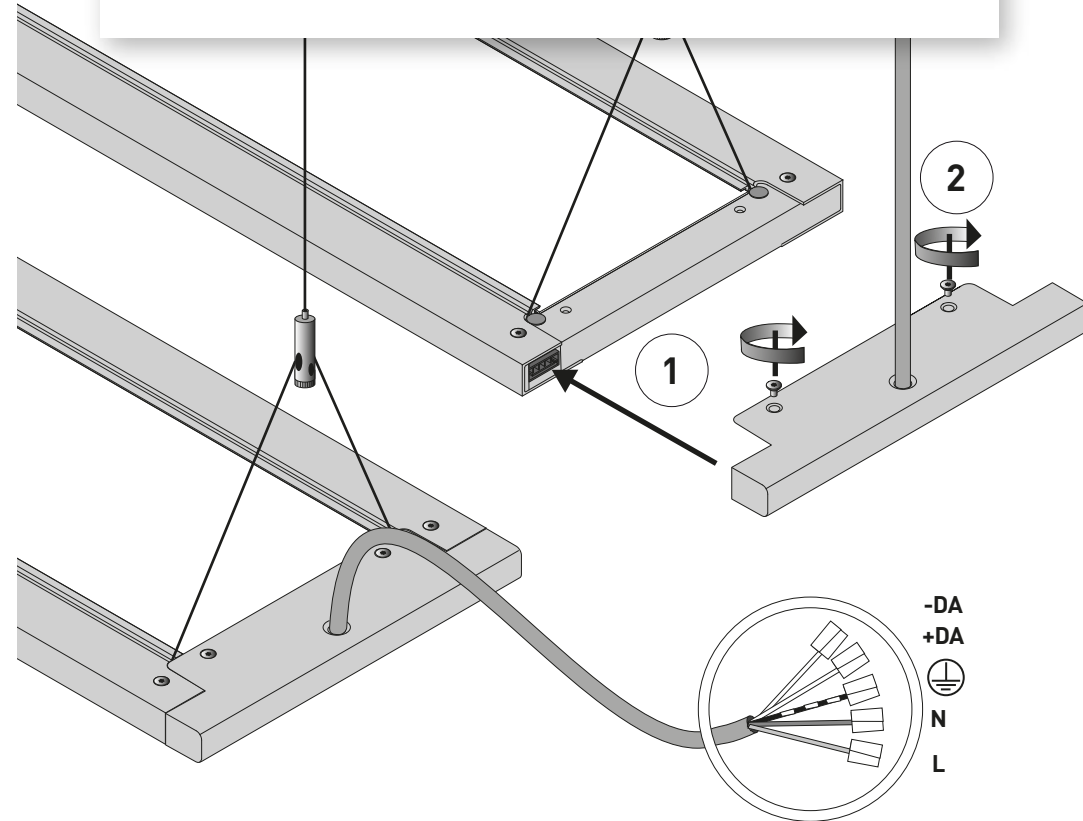
TOC  
70 196 00







	Typ	TOC
de Zubehör	LuceoS ZKS PW/5/1000/01	70 184 00
en Accessories	LuceoS ZKS PW/5/1000/03	70 185 00
fr Accessoires	LuceoS ZKS PW/5/2000/01	70 186 00
it Accessori	LuceoS ZKS PW/5/2000/03	70 187 00
es Accesorios		
nl Toebehoren		



**de HINWEIS ELEKTRISCHER ANSCHLUSS**

Zur Montage beachten Sie die entsprechenden Montageschritte aus der Montageanleitung des zu montierenden Deckenbaldachins.

**en NOTE ELECTRICAL CONNECTION**

Please observe the appropriate installation steps from the installation instructions of the ceiling rose to be installed.

**fr REMARQUE RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE**

Respecter les étapes correspondantes de montage du cache-piton à installer, décrites dans les instructions de montage de ce dernier.





**(it) AVVISO ALLACCIAMENTO ELETTRICO**

Per quanto riguarda il montaggio, tenere presenti le specifiche operazioni indicate nelle istruzioni per il montaggio del rosone da montare.

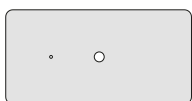
**(es) AVISO CONEXIÓN ELÉCTRICA**

Para el montaje también tenga en cuenta los pasos indicados en las instrucciones de montaje correspondientes al baldaquín de techo a montar.

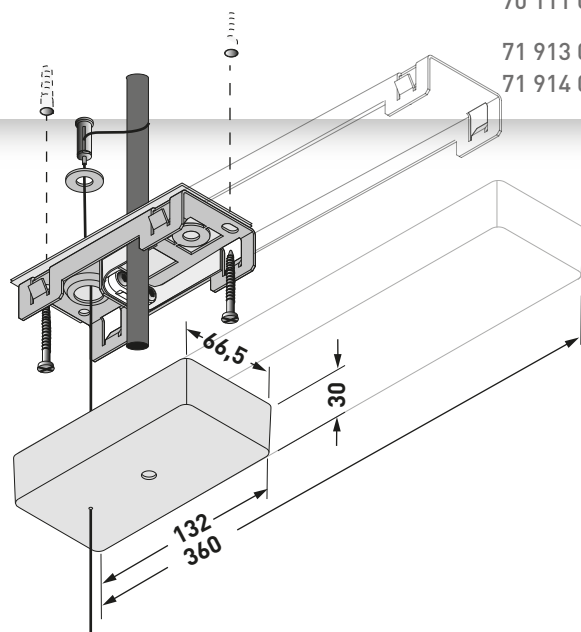
**(nl) OPMERKING ELEKTRISCHE AANSLUITING**

Volg voor de montage van het baldakijn de stappen die beschreven worden in de betreffende montagehandleiding.

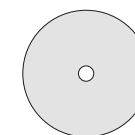
de	Zubehör	Typ	TOC
en	Accessories	ZAR/01	70 023 00
fr	Accessoires	ZAR/03	70 024 00
it	Accessori		
es	Accesorios		
nl	Toebehoren		



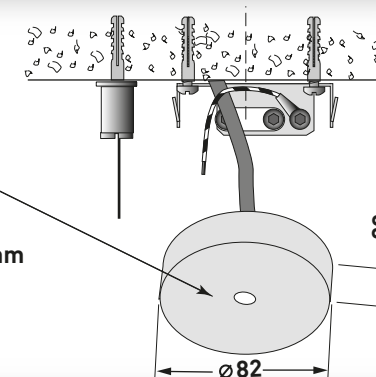
Typ	TOC
ZAR+LLWC/01	70 025 00
ZAR+LLWC/03	70 024 00
ZAR+LLWRC/01	70 110 00
ZAR+LLWRC/03	70 111 00
ZAR+LLWRR/01	71 913 00
ZAR+LLWRR/03	71 914 00



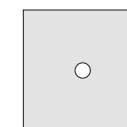
de	Zubehör	Typ	TOC
en	Accessories	ZAA/01	46 017 00
fr	Accessoires	ZAA/03	46 018 00
it	Accessori		
es	Accesorios		
nl	Toebehoren		



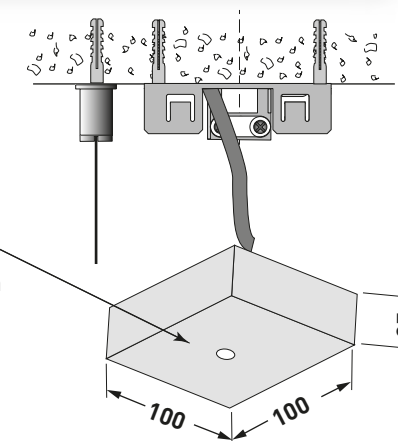
- (de) 8 mm bauseitig aufbohren
- (en) drill 8 mm hole on site
- (fr) alésage en attente de 8 mm
- (it) praticare sul posto un foro di 8 mm
- (es) perforar 8 mm en obra
- (nl) tijdens de installatie een gat boren van 8 mm

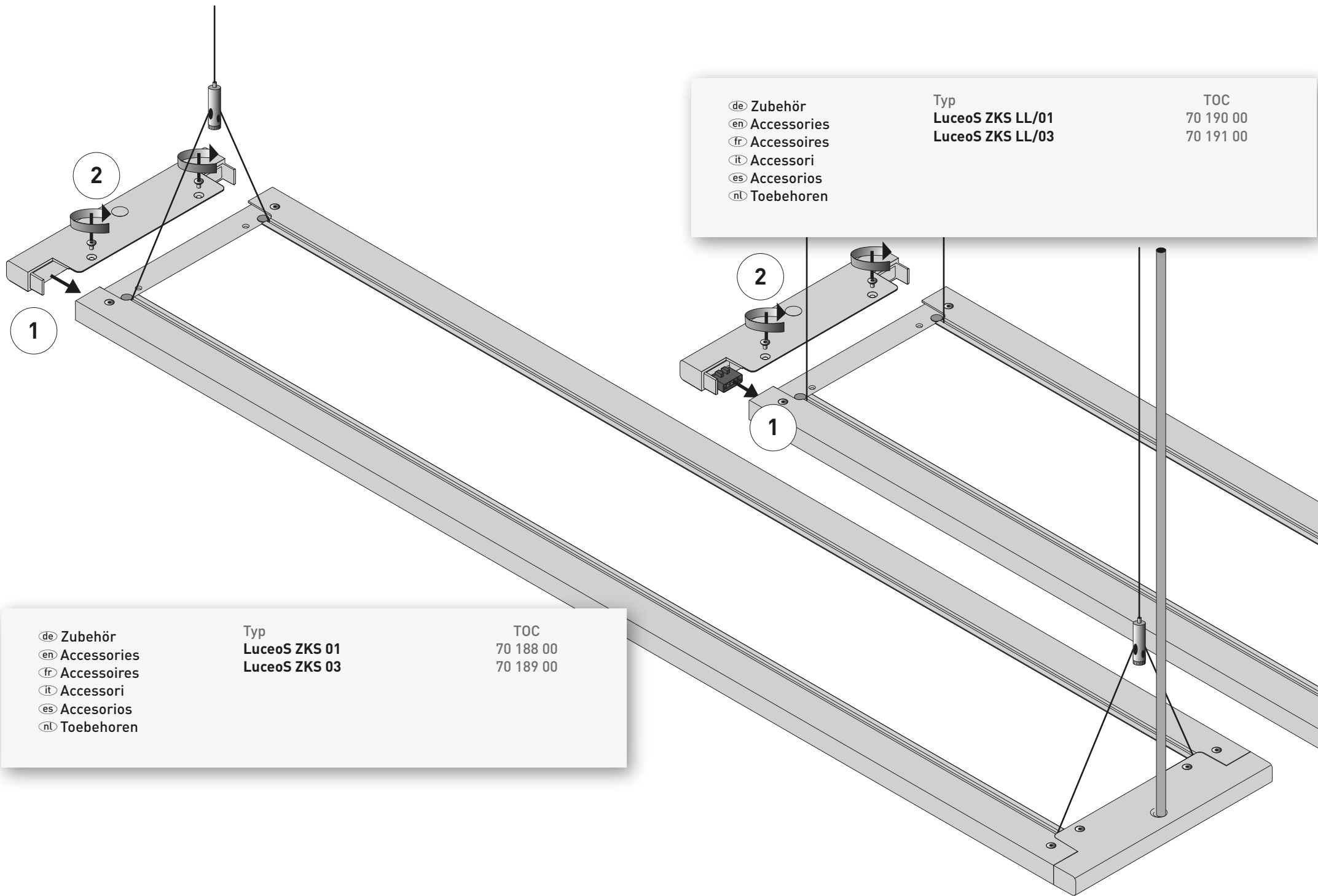


de	Zubehör	Typ	TOC
en	Accessories	ZAE/01	46 917 00
fr	Accessoires	ZAE/03	46 918 00
it	Accessori		
es	Accesorios		
nl	Toebehoren		



- (de) 8 mm bauseitig aufbohren
- (en) drill 8 mm hole on site
- (fr) alésage en attente de 8 mm
- (it) praticare sul posto un foro di 8 mm
- (es) perforar 8 mm en obra
- (nl) tijdens de installatie een gat boren van 8 mm





- de Zubehör
- en Accessories
- fr Accessoires
- it Accessori
- es Accesorios
- nl Toebehoren

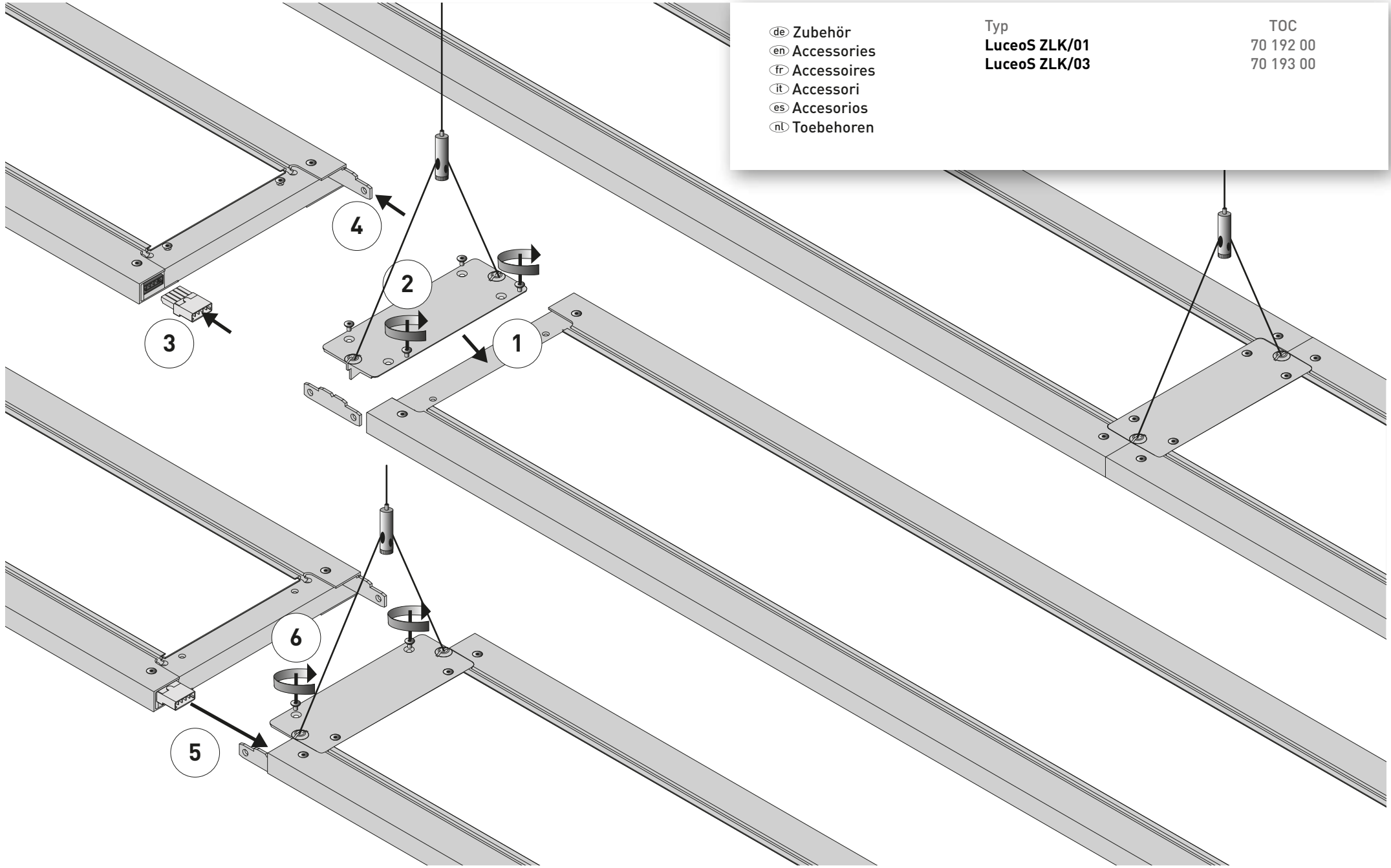
Typ  
**LuceoS ZKS LL/01**  
**LuceoS ZKS LL/03**

TOC  
 70 190 00  
 70 191 00

- de Zubehör
- en Accessories
- fr Accessoires
- it Accessori
- es Accesorios
- nl Toebehoren

Typ  
**LuceoS ZKS 01**  
**LuceoS ZKS 03**

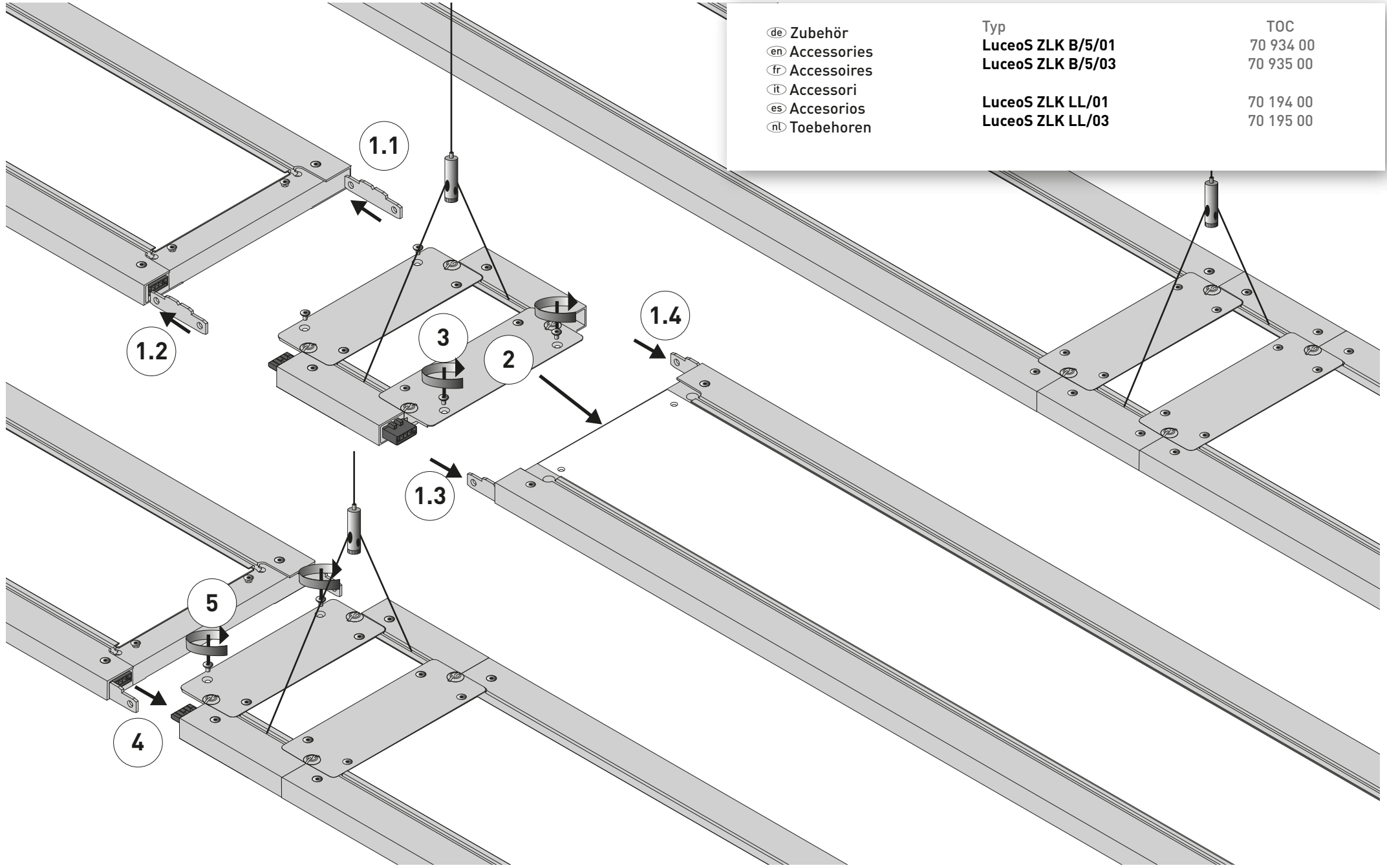
TOC  
 70 188 00  
 70 189 00



- de Zubehör
- en Accessories
- fr Accessoires
- it Accessori
- es Accesorios
- nl Toebehoren

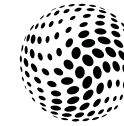
Typ  
**LuceoS ZLK/01**  
**LuceoS ZLK/03**

TOC  
 70 192 00  
 70 193 00



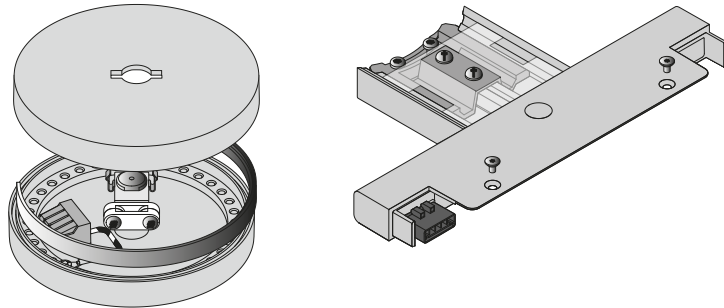
- de Zubehör
- en Accessories
- fr Accessoires
- it Accessori
- es Accesorios
- nl Toebehoren

Typ	TOC
LuceoS ZLK B/5/01	70 934 00
LuceoS ZLK B/5/03	70 935 00
LuceoS ZLK LL/01	70 194 00
LuceoS ZLK LL/03	70 195 00



**TRILUX**

	Typ	TOC
<b>de</b> Zubehör	<b>LuceoS ZKK IN/5/01</b>	71 564 00
<b>en</b> Accessories	<b>LuceoS ZKK IN/5/03</b>	71 566 00
<b>fr</b> Accessoires	<b>LuceoS ZKK OUT/5/01</b>	71 56 500
<b>it</b> Accessori	<b>LuceoS ZKK OUT/5/03</b>	71 56 700
<b>es</b> Accesorios		
<b>nl</b> Toebehoren		
	<b>LuceoS ZKP 01</b>	71 562 00
	<b>LuceoS ZKP 03</b>	71 563 00



**de HINWEIS**

Beachten Sie die Hinweise und Montageschritte der Montageanleitung **LuceoS ZKP/ZKK ... (10179591)**.



**en NOTE**

Please observe the notes and mounting steps described in the mounting instructions **LuceoS ZKP/ZKK ... (10179591)**.

**fr REMARQUE**

Veillez respecter les indications et les étapes de montage figurant dans les instructions de montage **LuceoS ZKP/ZKK ... (10179591)**.

**it INDICAZIONE**

Osservare le indicazioni e fasi di montaggio delle istruzioni di montaggio **LuceoS ZKP/ZKK ... (10179591)**.

**es INDICACIÓN**

Tenga en cuenta las indicaciones y los pasos indicados en las instrucciones de montaje **LuceoS ZKP/ZKK ... (10179591)**.

**nl AANWIJZING**

De aanwijzingen en montageschappen in de montagehandleiding **LuceoS ZKP/ZKK ... (10179591)**.

**TRILUX GmbH & Co. KG**

Heidestraße

D-59759 Arnsberg

+49 (0) 29 32.301-0

info@trilux.de

www.trilux.com